ARTWORK PASSPORT / PASSEPORT DE L'ŒUVRE

STRUCTURES NO. 131-132



PRIMARY REFERENCE / RO-S131-132

ARTIST / ARTISTE	YEAR / ANNÉE	ARTWORK ID / IDENTIFIANT	STATUS / STATUT
Ottone Radavi	2026	RO-S131-132	Unique / Unique

MATERIALS / MATÉRIAUX

Black and translucent photopolymer resin
Résine photopolymère noire et translucide

DIMENSIONS

No. 131: 130 × 36 × 36 cm
No. 132: 120 × 36 × 36 cm

DIGITAL RECORD

ARTWORK RECORD / FICHE DE L'ŒUVRE

STRUCTURES NO. 131-132

ARTIST / ARTISTE

Ottone Radavi

ARTWORK ID / IDENTIFIANT

RO-S131-132

YEAR / ANNÉE

2026

CATEGORY / CATÉGORIE

Unique paired sculpture / Sculpture unique en paire

CONFIGURATION

Artist-assembled and approved
Assemblage approuvé par l'artiste

MATERIALS / MATÉRIAUX

Black and translucent photopolymer resin
Résine photopolymère noire et translucide

DIMENSIONS

No. 131: 130 × 36 × 36 cm
No. 132: 120 × 36 × 36 cm

COMPONENTS / ÉLÉMENTS

Two artist-assembled structures forming one paired work
Deux structures assemblées par l'artiste formant une seule œuvre en paire

COMPONENT PROFILE / RÉPARTITION

Two autonomous configurations sharing one material and joint vocabulary
Deux configurations autonomes partageant un même vocabulaire matériel et articulaire

PEDESTAL / SOCLE

No separate pedestal / Sans socle séparé

ENGLISH

Structures No. 131-132 are conceived and sold as one paired composition. Two autonomous modular bodies share the same black and translucent material palette, scale and spherical-joint logic without mirroring one another.

Structure No. 131 places a dark central body between translucent upper and lower sections. Structure No. 132 redistributes the same vocabulary into a lighter, asymmetrical vertical figure. Installed together, they read as an encounter: two self-supporting organisms whose proximity makes a single work.

FRANÇAIS

Structures n° 131-132 sont conçues et vendues comme une seule composition en paire. Deux corps modulaires autonomes partagent la même palette noire et translucide, la même échelle et la même logique d'articulations sphériques, sans se refléter l'un l'autre.

La Structure n° 131 place un corps central sombre entre des parties supérieure et inférieure translucides. La Structure n° 132 redistribue le même vocabulaire dans une figure verticale plus claire et asymétrique. Installées ensemble, elles forment une rencontre : deux organismes autonomes dont la proximité constitue une seule œuvre.

ARCHIVE REGISTRATION / ENREGISTREMENT

Registered in the artist's archive under RO-S131-132. The artwork title, material, dimensions and approved configuration form its permanent identity.
Enregistrée dans les archives de l'artiste sous l'identifiant RO-S131-132. Le titre, les matériaux, les dimensions et la configuration approuvée constituent son identité permanente.



INSTALLATION, HANDLING & CARE

INSTALLATION, MANIPULATION & CONSERVATION

STRUCTURES NO. 131-132

ENGLISH

HANDLING

Handle with clean nitrile gloves. Support the sculpture from its base and at several load-bearing points. Never lift it by protruding elements, narrow bones or joints.

DISPLAY

Display indoors as the complete pair on a stable, level horizontal surface. Each 36 × 36 cm base must be fully supported. The spacing between the two structures may be adapted to the site, while preserving their artist-approved relationship and orientation. No separate pedestal is included. Protect from direct sunlight, heat, abrupt humidity changes, vibration and impact.

CARE

Remove loose dust with a dry, soft microfibre cloth or a low-pressure air blower. Do not use water, solvents, alcohol, detergents or abrasive materials.

TRANSPORT & RESTORATION

Use a fitted crate with non-abrasive foam and record the condition before every movement. Structural adjustment, replacement or restoration requires written artist approval.

FRANÇAIS

MANIPULATION

Manipuler avec des gants nitrile propres. Soutenir la sculpture par sa base et par plusieurs points porteurs. Ne jamais la soulever par les éléments saillants, les os fins ou les articulations.

PRÉSENTATION

Présenter l'œuvre complète en paire à l'intérieur, sur une surface horizontale stable et plane. Chaque base de 36 × 36 cm doit être entièrement soutenue. L'écart entre les deux structures peut être adapté au lieu, tout en préservant leur relation et leur orientation approuvées par l'artiste. Aucun socle séparé n'est inclus. Protéger l'œuvre du soleil direct, de la chaleur, des variations brusques d'humidité, des vibrations et des chocs.

ENTRETIEN

Retirer la poussière avec un chiffon microfibre doux et sec ou une soufflette à faible pression. Ne pas utiliser d'eau, de solvants, d'alcool, de détergents ni de matériaux abrasifs.

TRANSPORT & RESTAURATION

Utiliser une caisse adaptée avec une mousse non abrasive et documenter l'état avant chaque déplacement. Toute modification, tout remplacement ou toute restauration nécessite l'accord écrit de l'artiste.

DOCUMENTS & ELEMENTS SUPPLIED / DOCUMENTS & ÉLÉMENTS FOURNIS

- One signed certificate of authenticity for the complete pair / Un certificat d'authenticité signé pour l'ensemble de la paire
- Artist-approved reference images / Images de référence approuvées par l'artiste
- Installation and care instructions / Instructions d'installation et d'entretien

COLLECTION RECORD / SUIVI DE COLLECTION

OWNER / PROPRIÉTAIRE

ACQUISITION DATE / DATE D'ACQUISITION

CURRENT LOCATION / LOCALISATION

LAST CONDITION CHECK / DERNIER CONSTAT